

# Stálé programy

## Na výstavišti

**12. 5. 12.00–19.00**  
**13.–14. 5. 10.00–19.00**

VÝSTAVIŠTĚ – PROSTOR PŘED PRŮMYSLVÝM PALÁCEM



### E-bi-bus Městské knihovny v Praze

Bibliobus má pro návštěvníky připravené e-čtečky knih, které si po libosti můžete vyzkoušet. Můžete si v nich přečíst *Pohádky tisíce a jedné noci*, které pro tuto příležitost knihovna vydala jako e-knihu. [Městská knihovna v Praze]

**12.–15. 5.** STÁNEK P 412 – PRAVÉ KRÍDLO

### Hrajte si, soutěžte, bavte se

- herna Brumbíno pro rodiče s nejmenšími návštěvníky
- hlavolamová herna pro větší návštěvníky
- skládačka Muzea rekordů a kuriozit
- možnost kreslit největší tužkou v České republice
- výstavka exponátů Muzea rekordů a kuriozit Pelhřimov: např. největší běžně nošené boty v Čechách, nejmenší funkční motocykl, obří klubko vlny, obří koště, otisk největších českých rukou
- ultramaratonec Miloš Škorpil, několikanásobný český i světový rekordman, autor knih o vytrvalostním běhu, jeden z trenérů běžců Pražského internacionálního maratonu (12. 5.)
- Jiří Mládek, autor unikátní expozice Ocelové město postavené ze stavebnice Merkur, bude provozovat hernu Merkur (14.–15. 5.)
- Petr David, muž s největšíma rukama v ČR, pokus o zdvžení co největšího počtu Českých knih rekordů v jedné ruce, focení a točení s návštěvníky veletru (15. 5.)

[Agentura Dobrý den Pelhřimov]

**12.–15. 5.** STÁNEK L 829 – LEVÉ KRÍDLO

### Soutěž o předplatné Týdeníku Rozhlas

Na stánku Českého rozhlasu a vydavatelství Radioservis můžete po celou dobu veletrhu vyhrát čtvrtletní předplatné Týdeníku Rozhlas a poukázky do Reprezentační prodejny Českého rozhlasu, Vínohradská 12, Praha 2.

### Soutěže Českého rozhlasu

Hrajte celý den o zajímavé ceny na stánku Českého rozhlasu.

### Velká rozhlasová soutěž o set-top boxy

Zúčastněte se od 12. do 14. května soutěže Českého rozhlasu. Soutěžní letáky jsou k dispozici na stánku Českého rozhlasu L 829. Ze správně vyplněných letáků bude vylosován každý den (čtvrtek, pátek – Velký sál, 18.00 hod. / v sobotu – Velký sál, 17.15 hod.) jeden výherce set-top boxu a dárkové tašky. [Český rozhlas]

**12.–15. 5.** STÁNEK P 201 – PRAVÉ KRÍDLO

### Škola 21. století

Přijďte si vyzkoušet výuku 21.století! S interaktivními učebnicemi, netbooky a interaktivní tabulí se budete chtít vrátit zpět do školy.

[Nakladatelství Fraus, s.r.o.]

**12.–15. 5.** STÁNEK P 513 – PRAVÉ KRÍDLO



### Ateliér Sanquis

Vedle stánku měsíčníku, jehož každé číslo ilustrují díla předních českých výtvarníků, bude otevřen Ateliér Sanquis. Každý malý návštěvník tady může namalovat titulní stránku pro časopis, nejoriginálnější práce oceníme. Soutěž pro děti probíhá po celou dobu veletrhu.

[Sanquis, časopis o umění a zdravém životním stylu]

**13.–15. 5.** PRAVÉ KRÍDLO

### Deskohrani

V herní Ludotéce se můžete naučit a vyzkoušet si mnoho druhů deskových her, vše pod vedením odborných lektorů. Program je určen všem hravým lidem z celého světa, malým i velkým, expertům i amatérům.

[Klub deskových her Paluba]

**13.–15. 5.** PAVILON SVĚT E-KNÍH – PRAVÉ KRÍDLO

### Každý den můžete vyhrát čtečku SONY

Přijďte soutěžit do pavilonu Svět e-knih o elektronické čtečky **SONY PRS-350** s unikátní technologií elektronického inkoustu. Ke každé čtečce získáte ještě **kredit v hodnotě 500 Kč** na nákup e-knih. (Pravidla soutěže budou zveřejněna na místě.)

[eReading.cz a Acomp, s.r.o.]

# VÝSTAVY

## STŘEDNÍ HALA

### Magnesia Litera

Výstava vítězných knih desátého ročníku výročních knižních cen.

[ *Občanské sdružení Litera* ]

### Nejkrásnější české knihy roku 2010

Výstava prezentuje vítězné tituly soutěže Nejkrásnější české knihy roku 2010. Získat ocenění v tomto klání je pro nakladatele i další zúčastněné – ilustrátory, grafiky, tiskaře a další profese spojené s tvorbou knihy – prestižní záležitostí.

[ *Památník národního písemnictví a Ministerstvo kultury ČR* ]

### Ceny Jiřího Ortena

Výběr z vítězných knih předchozích třidvaceti ročníků Ceny Jiřího Ortena.

[ *Svaz českých knihkupců a nakladatelů* ]

### Výstava Obce překladatelů

Obec překladatelů vystavuje překlady oceněné prestižními literárními cenami v uplynulém období a představuje kolekci překladových titulů nominovaných na Cenu Josefa Jungmanna za nejlepší překlad v letošním roce.

[ *Obec překladatelů* ]

VELKÝ SÁL

### Sahara

#### Výstava fotografií

Největší poušť této planety, rozlehlé kamenité pláně, mohutné písečné duny, skály a hory, sluneční žár, žížeň a uprostřed všeho pisku ztrácející se oázy, život a člověk. Drama života a nespoutané přírody, neustálé střídání denního žáru s nočním chladem. Vznešenost divoké krajiny s pomalu mizejícími svědky života minulého. Projížděli jsme touto krajinou uchvacující krásy, krajinou oranžových písků, černých, sluncem spálených kamenů a čistého modrého nebe. Projížděli jsme krajinou, kde zeleň je vzácná stejně jako voda, krajinou ticha a černé noční oblohy se září miliónů svítících hvězd. Projížděli jsme tou nejkrásnější a nejsmutnější krajinou a já jsem fotografoval.

Michal Tůma, České Budějovice 1985

[ *Svět knihy, s.r.o. a FOTO MIDA* ]

## PRAVÉ KŘÍDLO

### ZLATÁ STUHA 2010

Výstava knih pro děti a mládež nominovaných do celostátní soutěže za rok 2010.

[ *Česká sekce IBBY* ]

### To nejlepší z ilustrace 2010

Kolekci prací ilustrátorů nominovaných na cenu Zlatá stuha za rok 2010 doplňují další ilustrace významných českých výtvarníků, kteří v uplynulém období významně obohatili dětskou ilustrační tvorbu.

[ *Klub ilustrátorů dětské knihy* ]

SÁL ROSTEME S KNIHOU

### Ilustrace ke knize Tisíc a jedna noc

Ukázky z ilustračního díla českých ilustrátorů Renáty Fučíkové a Jindry Čapka pro renomované nakladatelství Wissen Media Verlag z Mnichova.

[ *Svět knihy, s.r.o. s laskavým svolením nakladatelství Wissen Media a autorů* ]

SÁL ROSTEME S KNIHOU

### Tactus.cz – hmatové knihy nejen pro nevidomé děti

Výstava představuje specifický obor knižní tvorby – hmatové knihy pro nevidomé děti. Kolekce knih vznikla v rámci projektu Tactus.cz, jehož cílem je podpora tvorby kvalitních českých hmatových knížek.

[ *Asociace rodičů a přátel dětí nevidomých a slabozrakých v ČR, o.s.* ]

### Arabská literatura

#### I. Arabská literatura v českém překladu

Výstava je připravena na základě rozsáhlé bibliografie českých překladů klasické i současné arabsky psané literatury a představuje vybraná díla arabských spisovatelů a vědců.

#### II. Česká arabistika

Výstava představuje zásadní díla českých arabistů a orientalistů, jež mají významný přínos pro studium dějin a kultury zemí Blízkého východu a severní Afriky. Kurátor výstavy: Renata Kricnerová

[ *Svět knihy, s.r.o. ve spolupráci s Ústavem Blízkého východu a Afriky – FF UK, Společnost česko-arabská a DAR IBN RUSHD* ]

### Český Miłosz

Výstava představuje „české stopy“ Czesława Miłosze, polského nositele Nobelovy ceny, zejména portréty jeho překladatelů a také unikátní fotografie Karla Cudlína z Miłoszovy návštěvy Prahy.

[ *Polský institut v Praze* ]

LITERÁRNÍ SÁL

### Harer – Starobylé centrum islamské vzdělanosti v Etiopii

Výstava fotografií historického města a starých silámských rukopisů. Připravili Naomi Kovandová, Jiří Horák a Pavel Mikeš.

[ *Svět knihy, s.r.o.* ]

## Po stopách Kadidlové Stezky výstava fotografií Romana Garby



Autor během svých cest po stopách Kadidlové stezky navštívil Omán, Jemen, Saudskou Arábii a Jordánsko. Objektivem fotoaparátu odhaluje ukrytou krásu Arábie.

[ *Velbloud, o.s.*

## Víla Vivivíla je zase tady!

Výstava ilustrací k první i druhé punkové pohádce Markéty Pilátové od Jakuba Zicha, dvorního výtvarníka divadla Minor. Prožijete dobrodružství v nočním Břevnově vyjádřené originální výtvarnou technikou, navštívíte s Vivivílou a jejími přáteli i piráty Jižního moře.

[ *NLN, s.r.o., Nakladatelství Lidové noviny*

P 304

## SWISS LIB.

### Švýcarská literatura na cestách po střední a východní Evropě

V roce 2011 se švýcarská literatura bude prezentovat na knižních veletrzích a literárních festivalech ve Vilniusu, Praze, Lvově a Krakově. Putovní výstava „SWISS LIB. – Švýcarská literatura na cestách“, organizovaná nadací Pro Helvetia Varšava, vás seznámí s vybranými díly, autory a tématy současné švýcarské literatury. V průchozím multimediálním „knižnickém městečku“ získají návštěvníci přímou zkušenost s rozmanitou mnohojazyčnou literaturou Švýcarska. Kromě již existujících překladů děl švýcarské literatury do češtiny nebo angličtiny nabízí SWISS LIB. také významné knihy švýcarských autorů, které na své překlady dosud čekají. Spisovatelé představují knihy sami prostřednictvím video rozhovorů. Na „audio chair“ (ozvučeném křesle) se mohou návštěvníci zaposlouchat do slamové poezie a písniček s texty ve švýcarských národních jazycích.

Výstava je doplněna literárním programem. Každou akci organizuje švýcarský občan s místním týmem kurátorů, takže švýcarští a místní autoři, kritici a nakladatelé na společných čteních a diskuzích úzce spolupracují.

### Pro Helvetia Varšava

Švýcarská kulturní nadace Pro Helvetia otevřela v Polsku v roce 1992 svou pobočku, aby podpořila přítomnost švýcarských autorů v Polsku a od roku 2006 také v sousedních zemích (Litva, Lotyšsko, Estonsko, Česká republika, Maďarsko, Slovensko a Ukrajina). Pro Helvetia Varšava si tímto zajišťuje trvalé spojení mezi kulturními organizacemi, umělci ze Švýcarska a místními umělci. Od roku 2009 se varšavská pobočka soustřeďuje na propagaci švýcarské literatury v literárně vyspělých zemích střední a východní Evropy. Další informace se dozvíte na: [www.prohelvetia.pl](http://www.prohelvetia.pl)

### Pro Helvetia podporuje švýcarskou kulturu ve Švýcarsku i v zahraničí

Pro Helvetia Varšava je jednou z pěti poboček reprezentujících tuto švýcarskou kulturní nadaci v za-

hraničí. Pro Helvetia, se sídlem v Curychu, je „srdecem“ švýcarské kulturní scény už od roku 1939. Jméno Švýcarské konfederace nadace podporuje umělecká díla v oblasti hudby, literatury a společnosti, divadla, tance a výtvarného umění. Zaměřuje se na kulturní výměnu mezi různými jazykovými regiony Švýcarska a jinými zeměmi, kde úzce spolupracuje s místními partnery a švýcarskými diplomatickými misemi.

### Švýcarská podpora překladu plán 2009–2011

Projektem „Moving words“ (2009–2011) Pro Helvetia upozorňuje na tvůrčí práci literárních překladatelů a usiluje o šíření švýcarské literatury ve světě. Další informace o možnostech podpory a jejich podmínkách najdete na: [www.prohelvetia.ch](http://www.prohelvetia.ch) [ *Pro Helvetia a Pro Helvetia Varšava*

## LEVÉ KŘÍDLO

### Ocenění ilustrátorů na BIB 2010

Výstava fotoreprodukcí ilustrací oceněných ilustrátorů z 23. ročníku mezinárodní soutěže originálů ilustrací *Bienále ilustrací Bratislava 2010*. [ *BIBIANA, mezinárodní dům umění pro děti*

AUTORSKÝ SÁL

### Jaroslava Bičovská: 10 + 1 arabská pohádka a jiné ilustrace



Výstava u příležitosti prezentace arabské literatury. [ *Svět knihy, s.r.o. a DAR IBN RUSHD se svolením autorky*

### Index on Censorship

Výstava věnovaná činnosti redakce časopisu, jenž se zabývá dodržováním lidských práv a svobodou slova. U příležitosti 1. ročníku Ceny Jiřího Theinera, jenž v časopise dlouhodobě pracoval. [ *Svět knihy, s.r.o., Libri Prohibiti, Index on Censorship*

### Andrzej Sławomir Jagodziński

Výstava díla překladatele a spisovatele oceněného v rámci 1. ročníku Ceny Jiřího Theinera. [ *Svět knihy, s.r.o. a Libri Prohibiti*

## FOYER

### Slovník roku 2010

Oceněné tituly ve světě ojedinělé soutěžní a propagační akce pořádané Jednotou tlumočnicků a překladatelů – usnadňuje přehled v celoroční slovníkové a encyklopedické produkci ČR, SR i dalších zemí. [ *Jednota tlumočnicků a překladatelů*

# Mimo výstaviště

**10. 5.–25. 6.**

út.–pá. **13.00–19.00**, so. **10.00–14.00**

GOETHE-INSTITUT, MASARYKOVO NÁBR. 32, PRAHA 1

## **Případ pro literaturu – současná německy psaná detektivka** **Výstava**

Jště nedávno byl kriminální román odbýván jako triviální literární žánr. Nyní zažívá zejména v německy hovořících zemích skutečný rozkvět. Výstava Goethe-Institutu nabízí seznámení s aktuální literární scénou Německa a Rakouska v oblasti kvalitní detektivky.

Další informace na: [www.goethe.de/cesko/krimi](http://www.goethe.de/cesko/krimi)

[ *Goethe-Institut* ]

**1. 5.–21. 5.**

BULHARSKÝ KULTURNÍ INSTITUT V PRAZE  
KLIMENTSKÁ 6, PRAHA 1, [WWW.BKLI.CZ](http://WWW.BKLI.CZ)

## **Svět „Graphicature“® v Praze**

### **Výstava sítotisku a plakátů Ivana Gazdova**

Výstava zahrnuje vybrané práce osobního autorského grafického stylu výtvarníka Ivana Gazdova GRAPHICATURE (registrovaná ochranná známka). Grafikatury jsou grafickým písmem, které je rozpracovááno více než 20 let v různých cyklech, vystavených na 50 samostatných výstavách. Zachycují specifický druh humoru a jsou malovány s kategorickou grafickou demokracií.

Práce Graphicatura-studia jsou majetkem sbírek Merrill Bormann, NY, USA; Knihovny Forney, Paříž; Muzea Toyama, Japonsko; Muzea Neue Sammlung, Mnichov; Muzea Fort Collins, Colorado, USA; Muzea Wilanov, Varšava a mnoha dalších.

Výtvarník Ivan Gazdov je dlouholetým profesorem Národní výtvarné akademie v Sofii a vede katedru Plakátu a vizuální komunikace. V letech 1999–2003 byl rektorem Akademie. Vydal čtyři autorské knihy o umění a šest alb svých prací. Jeho knihy jsou v Knihovně Kongresu ve Washingtonu.

Práce Ivana Gazdova jsou majetkem více než 20 muzeí, galerií a sbírek na celém světě.

[ *Bulharský kulturní institut v Praze* ]